

**jura**<sup>®</sup>



## Milk Frother / Milchsäumer Hot & Cold (EA)

Bedienungsanleitung

Instructions for use

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Modo de empleo

Manual de instruções

Bruksanvisning

Instruksjonsbok

Instrukcja obsługi

Руководство по эксплуатации

Návod k obsluze

JURA Type 800

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs



## Éléments de commande



- 1 Couvercle
- 2 Récipient à lait
- 3 Embout pour le lait/la mousse de lait\*
- 4 Plaque chauffante
- 5 Socle de l'appareil
- 6 Symboles de commande
  - ─ Mousse de lait froide
  - ─ Mousse de lait chaude
  - ─ Lait chaud
  - ─ Chocolat chaud
- 7 Câble secteur (arri ère de l'appareil)

**Repères de niveau (sur la face interne)**

MAX ☐ Niveau de remplissage maximal pour le lait

MAX ☐ Niveau de remplissage maximal pour la mousse de lait

MIN Niveau de remplissage minimal

de  
en  
fr  
it  
nl  
es  
pt  
sv  
no  
pl  
ru  
cs

\*2 dans le matériel fourni

## Contenu

Éléments de commande .....	17
Contenu .....	18
1 Consignes de sécurité importantes .....	19
2 Installation et raccordement .....	21
3 Utilisation .....	21
Mousse de lait / lait chaud .....	21
Chocolat chaud .....	22
4 Nettoyage .....	22
5 Transport et élimination écologique .....	23
Transport .....	23
Élimination .....	23
6 Caractéristiques techniques .....	23
7 Contacts JURA/Mentions légales .....	23

---

Scan and enjoy



[jura.com/recipes](http://jura.com/recipes)

# 1 Consignes de sécurité importantes

Lisez entièrement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et respectez-le scrupuleusement. Conservez ce mode d'emploi à proximité de l'appareil et remettez-le aux utilisateurs suivants.

Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Les consignes de sécurité sont donc identifiées de la façon suivante :

## **⚠ DANGER**

Indique les situations qui peuvent entraîner des blessures très graves ou qui présentent un danger de mort.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Indique les situations qui peuvent entraîner des blessures graves ou qui présentent un danger de mort.

## **⚠ ATTENTION**

Indique les situations qui peuvent entraîner des blessures légères.

## **ATTENTION**

Indique les situations qui peuvent entraîner des dommages matériels.

Pour éviter les dommages et donc les risques de blessure et d'incen-

die, lisez attentivement les importantes consignes de sécurité suivantes et respectez-les scrupuleusement lorsque vous utilisez un appareil électrique :

- Après déballage de l'appareil, vérifiez que celui-ci n'est pas endommagé. En cas de doute, ne mettez pas l'appareil en route et contactez le service clients de votre pays.

- Éliminez les matériaux d'emballage (p. ex. les sachets en plastique) dans un lieu hors de portée des enfants. Ils présentent un risque d'asphyxie.
- Si le câble secteur de l'appareil est endommagé, il doit être réparé soit directement chez JURA, soit dans un centre de service agréé JURA.

- Assurez-vous que le câble secteur n'est pas coincé ou qu'il ne frotte pas contre des arêtes vives. Ne laissez jamais le câble secteur pendre de manière lâche. Le câble secteur peut provoquer une chute ou être endommagé.
- Assurez-vous que l'émulsionneur de lait et le câble secteur ne se trouvent pas à proximité d'une surface chaude.
- N'ouvrez ou ne réparez jamais l'appareil vous-même. N'apportez à l'appareil aucune modifica-

de  
en  
fr  
it  
nl  
es  
pt  
sv  
no  
pl  
ru  
cs

tion qui ne soit indiquée dans son mode d'emploi. L'appareil contient des pièces sous tension. Toute réparation doit exclusivement être effectuée par un centre de service agréé JURA, avec des pièces détachées et des accessoires d'origine.

- Branchez l'appareil uniquement sur la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. La plaque signalétique se trouve en dessous de votre émulsionneur de lait. Vous trouverez d'autres caractéristiques techniques dans ce mode d'emploi (voir chapitre 6 « Caractéristiques techniques »).
- Utilisez toujours l'émulsionneur de lait hors de portée des enfants, car le lait peut être très chaud.
- N'utilisez jamais un récipient à lait endommagé.
- Saisissez toujours le récipient à lait par sa partie supérieure résistante à la chaleur.
- Ne touchez pas la surface chaude de la plaque chauffante.
- N'utilisez pas le récipient à lait dans un four à micro-ondes.
- Placez exclusivement le récipient à lait fourni sur la plaque chauffante.
- Avant d'effectuer des travaux de nettoyage, laissez l'appareil refroidir.
- Ne passez pas le socle de l'appareil au lave-vaisselle.
- Le récipient à lait, le couvercle et l'embout pour le lait/la mousse de lait peuvent passer au lave-vaisselle.
- Veillez à ce que la plaque chauffante et le fond du récipient à lait soient toujours propres pendant le fonctionnement.
- En cas d'absence prolongée, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.

## Utilisation conforme

Cet appareil a été conçu et construit pour un usage domestique. Il sert uniquement à faire mousser et/ou chauffer du lait dans le récipient à lait fourni. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. JURA décline toute responsabilité relative aux conséquences d'une utilisation non conforme.

Les personnes, y compris les enfants, qui, en raison de leurs

- capacités physiques, sensorielles ou cognitives, ou de leur

- inexpérience ou méconnaissance, ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité, ne sont autorisées à faire fonctionner ce dernier que sous la surveillance ou sur l'ordre d'une personne responsable.

## 2 Installation et raccordement

- ▶ Placez l'émulsionneur de lait sur une surface horizontale, stable et insensible à l'eau.
- ▶ Choisissez l'emplacement de votre émulsionneur de lait de sorte qu'il soit à l'abri d'une source de chaleur excessive.

**i** Avant de mettre l'émulsionneur de lait en service pour la première fois, vous devez nettoyer le socle de l'appareil avec un chiffon humide et rincer soigneusement le récipient à lait pour des raisons d'hygiène. Séchez bien l'ensemble.

### **AVERTISSEMENT**

Risque d'électrocution en cas d'utilisation d'un câble secteur défectueux.

- ▶ Ne mettez jamais en service un appareil endommagé ou dont le câble secteur est défectueux.

- ▶ Branchez la fiche secteur dans une prise de courant.

L'appareil émet un bip.

## 3 Utilisation

Principe d'utilisation :

- avec votre émulsionneur de lait, vous pouvez préparer
  - de la mousse de lait froide 
  - de la mousse de lait chaude 
  - du lait chaud 
  - du chocolat chaud 

- Versez toujours suffisamment de lait dans le récipient à lait – **au moins** jusqu'au repère MIN.
- Ne versez pas trop de lait dans le récipient à lait – **au maximum** jusqu'au repère MAX  pour de la mousse de lait ou MAX  pour du lait chaud.
- Vous pouvez interrompre la préparation à tout moment : pour ce faire, appuyez sur le symbole de commande du produit que vous êtes en train de préparer ou retirez le récipient à lait du socle de l'appareil.

### Mousse de lait / lait chaud

**Exemple :** voici comment préparer de la mousse de lait **chaude**.

- ▶ Insérez l'embout pour le lait/la mousse de lait dans le récipient à lait. Il s'enclenche avec un clic audible.
- ▶ Versez du lait froid au moins jusqu'au repère MIN, mais au maximum jusqu'au repère MAX .
- ▶ Placez le couvercle sur le récipient à lait.
- ▶ Posez le récipient à lait sur le socle de l'appareil.
- ▶ Appuyez sur n'importe quel symbole de commande.
- ▶ L'émulsionneur de lait est maintenant prêt à l'emploi.
- ▶ Appuyez sur le symbole de commande . Le symbole sélectionné clignote deux fois en guise de confirmation. Ensuite, l'appareil démarre automatiquement. Une fois la préparation terminée, l'appareil émet deux bips.
- ▶ Retirez le récipient à lait et transvasez la mousse de lait. **ATTENTION !** Risque de brûlure ! Ne touchez pas la plaque chauffante ou la partie inférieure du récipient à lait.
- ▶ Posez le récipient à lait sur une surface **résistante à la chaleur** ou replacez-le sur le socle de l'appareil.

de  
en  
fr  
it  
nl  
es  
pt  
sv  
no  
pl  
ru  
cs

## Émulsionneur de lait

- Débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir.
- Nettoyez et rincez l'appareil après chaque utilisation.

## Chocolat chaud

Pour préparer du chocolat chaud, commencez par faire chauffer le lait. Dans un deuxième temps, ajoutez des petits morceaux de chocolat ou du chocolat en poudre, selon votre goût.

- Préparez les petits morceaux de chocolat que vous souhaitez utiliser.
- Insérez l'embout pour le lait/la mousse de lait dans le récipient à lait. Il s'enclenche avec un clic audible.
- Versez du lait froid au moins jusqu'au repère MIN, mais au maximum jusqu'au repère MAX □.

- Placez le couvercle sur le récipient à lait.
- Posez le récipient à lait sur le socle de l'appareil.
- Appuyez sur n'importe quel symbole de commande.

L'émulsionneur de lait est maintenant prêt à l'emploi.

- Appuyez sur le symbole de commande ☑. Le symbole sélectionné clignote deux fois en guise de confirmation. Ensuite, l'appareil démarre automatiquement. Le lait commence à chauffer.

L'appareil émet un bip.

- Ajoutez des petits morceaux de chocolat dans le lait selon votre goût et replacez le couvercle sur le récipient à lait.

- Appuyez sur le symbole de commande ☑. La préparation se poursuit. Une fois la préparation terminée, l'appareil émet deux bips.

- Retirez le récipient à lait et transvasez le chocolat chaud. ATTENTION ! Risque de brûlure ! Ne touchez pas la plaque chauffante ou la partie inférieure du récipient à lait.

- Posez le récipient à lait sur une surface résistante à la chaleur ou replacez-le sur le socle de l'appareil.

- Débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir.
- Nettoyez et rincez l'appareil après chaque utilisation.

## 4 Nettoyage

Nous vous recommandons de nettoyer tous les jours le récipient à lait avec le détergent pour système de lait JURA. Le détergent pour système de lait dissout sans problème les matières grasses et les protéines de lait, mais aussi les résidus de lait séchés.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Détergent irritant et nocif pour la santé. Nocif en cas d'ingestion. Irritant pour les yeux et la peau.

- Tenez les enfants À DISTANCE.
- Évitez tout contact avec les yeux et la peau.
- En cas de contact avec la peau : rincez immédiatement la peau à grande eau. Demandez un avis médical en cas d'irritation cutanée.
- En cas de contact avec les yeux : rincez délicatement les yeux à l'eau courante en maintenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes et consultez un médecin.
- En cas d'ingestion : rincez immédiatement la bouche et buvez une grande quantité d'eau par petites gorgées. Évitez de vomir. Si des troubles persistent, consultez un médecin et montrez-lui l'emballage du détergent pour système de lait.

### ⚠ ATTENTION

Risque de brûlure sur les pièces chaudes de l'appareil.

- Avant d'effectuer des travaux de nettoyage, laissez l'appareil refroidir.

- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de détergent corrosif ou abrasif ni d'objets durs. Cela pourrait endommager l'appareil et le récipient à lait.

- i** Le détergent pour système de lait JURA est disponible chez votre revendeur agréé.

**Condition :** un embout pour le lait/la mousse de lait est inséré dans le récipient à lait.

L'appareil est froid.

- Versez une dose de détergent pour système de lait dans le récipient à lait.
- Ajoutez de l'eau fraîche jusqu'au repère MAX .
- Placez le couvercle sur le récipient à lait.
- Posez le récipient à lait sur le socle de l'appareil.
- Appuyez sur n'importe quel symbole de commande.
- L'émulsionneur de lait est maintenant prêt à l'emploi.
- Appuyez sur le symbole de commande .
- Le symbole sélectionné clignote deux fois en guise de confirmation. Ensuite, l'appareil lance automatiquement le nettoyage.
- Attendez que l'appareil s'arrête.
- Retirez le récipient à lait et videz-le.
- Rincez soigneusement le récipient à lait, le couvercle et l'embout sous l'eau courante et séchez toutes les pièces.

## 5 Transport et élimination écologique

### Transport

Conservez l'emballage de l'émulsionneur de lait. Il vous servira à protéger votre appareil en cas de transport. Nettoyez le récipient à lait avant le transport.

### Élimination

Éliminez les anciens appareils dans le respect de l'environnement.



Les anciens appareils contiennent des matériaux recyclables de valeur qui doivent être récupérés.

C'est pourquoi il convient de les éliminer via un système de collecte adapté.

## 6 Caractéristiques techniques

Tension	220-240 V ~, 50/60 Hz
Marque de conformité	 
Puissance	500-600 W
Contenance du récipient à lait	0,1-0,36 l
Longueur du câble	env. 0,7 m
Dimensions (l x H x P)	11,5 × 22,5 × 11,5 cm

## 7 Contacts JURA/Mentions légales

JURA Elektroapparate AG, Kaffeeweltstrasse 10, CH-4626 Niederbuchsiten, Tél. +41 (0)62 38 98 233

**i** Vous trouverez d'autres coordonnées de contact pour votre pays sur [jura.com](http://jura.com).

### Directives

Cet appareil est conforme aux directives suivantes :

- 2014/35/UE – directive basse tension
- 2014/30/UE – compatibilité électromagnétique
- 2009/125/CE – directive sur les produits consommateurs d'énergie

### Modifications techniques

Sous réserve de modifications techniques. Les illustrations utilisées dans ce mode d'emploi sont stylisées et ne montrent pas les couleurs originales de l'appareil. Votre appareil peut différer par certains détails.

### Vos réactions

Votre avis compte pour nous ! Utilisez le lien de contact disponible sur la page [jura.com](http://jura.com).

de  
en  
fr  
it  
nl  
es  
pt  
sv  
no  
pl  
ru  
cs

